



www.adinoel.com

Las acusaciones de los duques de Sussex deterioran la imagen de la familia real británica en Canadá

TEXTO – TAREFA DO ALUNO: COPIAR TEXTO (COPIEM O TEXTO ABAIXO)

La entrevista a los duques de Sussex dibuja una raya más en la pizarra del desencanto canadiense hacia la monarquía. En febrero de 2020, cuando el príncipe Enrique y Meghan Markle decidieron instalarse en Vancouver para huir de los paparazzis y las intrigas palaciegas, hubo pocas quejas. Pero un sondeo arrojó que el 73% de los consultados estaba en desacuerdo con que se destinaran fondos públicos para cubrir cualquiera de sus gastos.

TEXTO – TAREFA DO ALUNO: MARCAR PALAVRAS

Esta tarefa deve ser realizada antes da leitura e tradução do texto. Vocês devem olhar para o texto e marcar todas as palavras iguais e parecidas com as palavras da língua portuguesa.

TEXTO – TAREFA DO ALUNO: LEITURA E TRADUÇÃO

Las acusaciones de los duques de Sussex deterioran la imagen de la familia real británica en Canadá

La entrevista de Oprah Winfrey al príncipe Enrique y Meghan Markle no solo ha tenido repercusión en los salones del palacio de Buckingham. La ola expansiva de las denuncias de racismo, manipulación y crueldad que los duques de Sussex lanzaron contra la Casa Real llegó hasta Canadá. El país norteamericano, miembro de la Commonwealth, es una monarquía constitucional cuya jefatura de Estado recae en la reina Isabel II. Este vínculo con la corona británica ha sumado cuestionamientos con el tiempo, acrecentados ahora.

Los comentarios en redes sociales clamaban por cortar puentes con una institución cuyos valores no tienen cabida en Canadá; otros exigieron que las arcas públicas no destinen un centavo más a los distintos gastos de representación de la corona británica. Los principales medios del país dedicaron espacios al asunto. "La entrevista muestra



www.adinoel.com

cómo la familia real está atrapada en el pasado”, escribió Elizabeth Renzetti en The Globe and Mail. Jagmeet Singh, líder del Nuevo Partido Democrático, declaró este martes: “Creo que está claro y lo he dicho otras veces: no veo beneficios de la monarquía en la vida de los canadienses”. Yves-François Blanchet, dirigente del Bloque Quebequés subrayó especialmente el poco interés que genera la corona en la provincia de habla francesa.

La Confederación canadiense nació en 1867. Sin embargo, en 1982 Canadá —bajo el Gobierno de Pierre Elliott Trudeau— modificó su orden constitucional. A pesar de esta soberanía jurídica, la reina Isabel II continuó como cabeza del Estado. Su representante en el país es el gobernador general, nominación a cargo del primer ministro canadiense, pero la reina debe dar su visto bueno. Asimismo, existe un representante de la monarca (un vicegobernador) en cada una de las provincias.

Las simpatías por la monarquía vuelan cada vez más bajo en Canadá. De acuerdo con una encuesta de la firma Research Co., el 45% de los canadienses quiere tener a un jefe de Estado emanado de los comicios (13 puntos más que en un sondeo similar realizado el año pasado). El 24% señaló sentir apego por la corona (la cifra más baja en 12 años), mientras que hubo un 13% de indecisos.

La entrevista a los duques de Sussex dibuja una raya más en la pizarra del desencanto canadiense hacia la monarquía. En febrero de 2020, cuando el príncipe Enrique y Meghan Markle decidieron instalarse en Vancouver para huir de los paparazzis y las intrigas palaciegas, hubo pocas quejas. Pero un sondeo arrojó que el 73% de los consultados estaba en desacuerdo con que se destinaran fondos públicos para cubrir cualquiera de sus gastos.

En 2020, Canadá destinó poco más de 67 millones de dólares canadienses (53 millones de dólares estadounidenses, unos 44 millones de euros) para cubrir gastos relacionados con la corona; entre ellos, viajes, ceremonias oficiales, pensiones y servicios de seguridad. El malestar, en cualquier caso, viene de tiempo atrás. Julie Payette, gobernadora general de Canadá (y por tanto representante de la reina Isabel II), tuvo que dejar su cargo en enero de este año tras ser acusada de maltrato a sus empleados. Las críticas arreciaron cuando se supo que Julie Payette recibirá una pensión vitalicia anual de 150.000 dólares canadienses (118.000 dólares).

Algunas voces señalan que Canadá debería inspirarse en Barbados, un país que también forma parte de la Commonwealth y que a partir de noviembre de este año dejará de reconocer a la monarca británica como su jefa de Estado, convirtiéndose en una república. No obstante, diversos expertos han señalado que, incluso si las fuerzas políticas canadienses quisieran abrir este debate, los mecanismos constitucionales harían la tarea complicada. El motivo es que un cambio de esta magnitud implicaría



www.adinoel.com

contar con la aprobación de la Cámara baja y del Senado, además del visto bueno de todas las provincias.

Fonte: <https://elpais.com/internacional/2021-03-10/canada-pone-en-debate-su-vinculo-con-la-corona-britanica.html> (adaptado)

TEXTO – TAREFA DO ALUNO: MONTAR VOCABULÁRIO

Na tarefa de montar vocabulário, os alunos deverão levar para o caderno todas as palavras que não conseguiram entender no momento da leitura e tradução. A seguir, procurem o significado dessas palavras no dicionário.



www.adinoel.com

TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE

Las acusaciones de los duques de Sussex deterioran la imagen de la familia real británica en Canadá

As acusações dos duques de Sussex deterioram a imagem da família real britânica no Canadá

La entrevista de Oprah Winfrey al príncipe Enrique y Meghan Markle no solo ha tenido repercusión en los salones del palacio de Buckingham. La ola expansiva de las denuncias de racismo, manipulación y crueldad que los duques de Sussex lanzaron contra la Casa Real llegó hasta Canadá. El país norteamericano, miembro de la Commonwealth, es una monarquía constitucional cuya jefatura de Estado recae en la reina Isabel II. Este vínculo con la corona británica ha sumado cuestionamientos con el tiempo, acrecentados ahora.

A entrevista de Oprah Winfrey ao príncipe Enrique y Meghan Markle não somente há tido repercussão nos salões do palácio de Buckingham. A onda expansiva das denúncias de racismo, manipulação e crueldade que os duques de Sussex lançaram contra a Casa Real chegou até o Canadá. O país norte-americano, membro da Commonwealth, é uma monarquia constitucional cuja chefia do Estado recai na rainha Isabel II¹. Este vínculo com a coroa britânica há somado questionamentos com o tempo, aumentados agora.

Los comentarios en redes sociales clamaban por cortar puentes con una institución cuyos valores no tienen cabida en Canadá; otros exigieron que las arcas públicas no destinen un centavo más a los distintos gastos de representación de la corona británica. Los principales medios del país dedicaron espacios al asunto. "La entrevista muestra cómo la familia real está atrapada en el pasado", escribió Elizabeth Renzetti en The Globe and Mail. Jagmeet Singh, líder del Nuevo Partido Democrático, declaró este martes: "Creo que está claro y lo he dicho otras veces: no veo beneficios de la monarquía en la vida de los canadienses". Yves-François Blanchet, dirigente del Bloque Quebequés subrayó especialmente el poco interés que genera la corona en la provincia de habla francesa.

¹ Rainha Isabel II ou Rainha Elizabeth II é a atual rainha do Reino Unido.



www.adinoel.com

Os comentários nas redes sociais clamavam por cortar pontes com uma instituição cujos valores não têm cabida² no Canadá; outros exigiram que os cofres públicos não destinem um centavo a mais aos distintos gastos de representação da coroa britânica. Os principais meios (de comunicação) do país dedicaram espaços para o assunto. “A entrevista mostra como a família real está presa no passado”, escreveu Elizabeth Renzetti no *The Globe and Mail*. Jagmeet Singh, líder do Novo Partido Democrático, declarou nesta terça-feira: “Creio que está claro e o disse outras vezes: não vejo benefícios da monarquia na vida dos canadenses”. Yves-François Blanchet, dirigente do *Bloque Québécois* destacou especialmente o pouco interesse que gera a coroa na província de fala francesa.

La Confederación canadiense nació en 1867. Sin embargo, en 1982 Canadá —bajo el Gobierno de Pierre Elliott Trudeau— modificó su orden constitucional. A pesar de esta soberanía jurídica, la reina Isabel II continuó como cabeza del Estado. Su representante en el país es el gobernador general, nominación a cargo del primer ministro canadiense, pero la reina debe dar su visto bueno³. Asimismo, existe un representante de la monarca (un vicegobernador) en cada una de las provincias.

A confederação canadense nasceu em 1867. Entretanto, em 1982 —sub o governo de Pierre Elliott Trudeau— modificou sua ordem constitucional. Apesar desta soberania jurídica, a rainha Isabel II continuou como Chefe de Estado. Seu representante no país é o governador geral, nomeado a cargo do primeiro ministro canadense, mas a rainha deve dar sua aprovação. Além disso, existe um representante da monarca (vice-governador) em cada uma das províncias.

Las simpatías por la monarquía vuelan cada vez más bajo en Canadá. De acuerdo con una encuesta de la firma Research Co., el 45% de los canadienses quiere tener a un jefe de Estado emanado de los comicios (13 puntos más que en un sondeo similar realizado el año pasado). El 24% señaló sentir apego por la corona (la cifra más baja en 12 años), mientras que hubo un 13% de indecisos.

As simpatias pela monarquia voam cada vez mais baixo no Canadá. De acordo com uma pesquisa da forma Research Co., 45% dos canadenses querem ter um chefe de estado emanado das eleições (13 pontos mais que em uma pesquisa similar realizada

² Cabida: cabimento, aceitação.

³ **Visto bueno**: aprovação



www.adinoel.com

no ano passado). 24% assinalaram sentido apego pela coroa (a cifra mais baixa em 12 anos), enquanto houve 13% de indecisos.

La entrevista a los duques de Sussex dibuja una raya más en la pizarra⁴ del desencanto canadiense hacia la monarquía. En febrero de 2020, cuando el príncipe Enrique y Meghan Markle decidieron instalarse en Vancouver para huir de los paparazzis y las intrigas palaciegas, hubo pocas quejas. Pero un sondeo arrojó que el 73% de los consultados estaba en desacuerdo con que se destinaran fondos públicos para cubrir cualquiera de sus gastos.

A entrevista aos duques de Sussex desenha um risco a mais na lousa de desencanto canadense em direção à monarquia. Em fevereiro de 2020, quando o príncipe Enrique e Meghan Markle decidiram se instalar em Vancouver para fugir dos *paparazzis* e as intrigas do palácio, houve poucas queixas. Mas uma pesquisa mostrou que 73% dos consultados estava em desacordo com que se destinassem fundos públicos para cobrir qualquer de seus gastos.

En 2020, Canadá destinó poco más de 67 millones de dólares canadienses (53 millones de dólares estadounidenses, unos 44 millones de euros) para cubrir gastos relacionados con la corona; entre ellos, viajes, ceremonias oficiales, pensiones y servicios de seguridad. El malestar, en cualquier caso, viene de tiempo atrás. Julie Payette, gobernadora general de Canadá (y por tanto representante de la reina Isabel II), tuvo que dejar su cargo en enero de este año tras ser acusada de maltrato a sus empleados. Las críticas arreciaron cuando se supo que Julie Payette recibirá una pensión vitalicia anual de 150.000 dólares canadienses (118.000 dólares).

Em 2020, o Canadá destinou pouco mais de 67 milhões de dólares canadenses (53 milhões de dólares americanos, aproximadamente 44 milhões de euros) para cobrir gastos relacionados com a coroa; entre eles, viagens, cerimônias oficiais, pensões e serviços de segurança. O mal-estar, em qualquer caso, vem de tempos atrás. Julie Payette, governadora geral do Canadá (e portanto representante da rainha Isabel II), teve que deixar seu cargo em janeiro deste ano após ser acusada de maltratar a seus empregados. As críticas acirraram quando se soube que Julie Payette receberá uma pensão vitalícia anual de 150.000 dólares canadenses (118.000 dólares).

⁴ **Pizarra**: lousa, quadro-negro, quadro branco.



www.adinoel.com

Algunas voces señalan que Canadá debería inspirarse en Barbados, un país que también forma parte de la Commonwealth y que a partir de noviembre de este año dejará de reconocer a la monarca británica como su jefa de Estado, convirtiéndose en una república. No obstante, diversos expertos han señalado que, incluso si las fuerzas políticas canadienses quisieran abrir este debate, los mecanismos constitucionales harían la tarea complicada. El motivo es que un cambio de esta magnitud implicaría contar con la aprobación de la Cámara baja y del Senado, además del visto bueno de todas las provincias.

Algumas vozes assinalam que o Canadá deveria se inspirar em Barbados, um país que também faz parte da Commonwealth e que a partir de novembro deste ano deixará de reconhecer à monarca britânica como sua Chefe de Estado, se convertendo em uma república. Entretanto, diversos especialistas hão assinalado que, inclusive se as forças políticas canadenses quiserem abrir este debate, os mecanismos constitucionais fariam a tarefa complicada. O motivo é que uma mudança desta magnitude implicaria contar com a aprovação da Câmara Baixa e do Senado, além da aprovação de todas as províncias.